FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu 6

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 162 — Jacques Cartier — S. District No. ____ — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Ste Anne du Bout de l'Isle — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Emile Brunet — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify age o	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in sawmill", "in flour mill", "in brick store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans un chantier", "dans un moulin à scie", "dans un moulin à farine", "dans un magasin de brique", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi supplémentaire ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire ou au métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier, s'il y en a.	Days of vacation per year with pay. Jours de vacances par année avec paie.	Time in each year to travel to and from work. Temps employé pour se rendre au travail et en revenir.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Universities, Colleges, Convent or Private Schools. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les universités, collèges, couvents ou écoles privées.	Blind. Aveugle.	Insane or idiotic. Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Mdoche Pauline	Ste Anne	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	F			
		" Sara	"	F	Fille	C	Fev	1900	11	"			"	"	"	Ecolière																	Oui	Oui	F			
11	11	" Charles	"	M	Chef	M	Octobre	1865	45	"			"	"	"	Cultivateur		Pat	Non	Oui				6.0		500						10	Oui	Oui	F			
		" Laure	"	F	Epouse	M	Juin	1872	38	"			"	"	"	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Selanire	"	F	Fille	C	Juin	1904	6	"			"	"	"	Ecolière																	4	Oui	Oui	F			
		" Irene	"	M	Fils	C	Dec	1905	5	"			"	"	"	Ecolier																	4	Oui	Oui	F			
		" Alexandre	"	M	Fils	C	Dec	1907	3	"			"	"	"	Aucun																				F			
		" Marie Laure	"	F	Fille	C	Nov	1902	8	"			"	"	"	Ecolier																	4	Oui	Oui	F			
		" Julienne	"	F	Fille	C	Juin	1910	1	"			"	"	"	Aucun																				F			
12	12	Robillard Anselme	"	M	Chef	M	Juin	1864	46	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Pat	Non	Oui				6.0		500							Oui	Oui	F			
		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Mars	1850	60	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Oscar	"	M	Fils	C	Dec	1885	25	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui						none							Oui	Oui	F			
		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Sep	1890	20	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui						none							Oui	Oui	F			
		" Amanda	"	F	Fille	C	Mars	1892	18	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	F			
		" Ephrantine	"	F	Fille	C	Nov	1894	16	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	F			
		" Irene	"	M	Fils	C	Avril	1895	15	"			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F			
13	13	Robillard Alderic	"	M	Chef	M	Nov	1858	52	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Pat	Non	Oui			52	72		1200						10	Oui	Oui	F			
		" Flavie	"	M	Epouse	M	Janv	1860	51	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	F			
		" Edouard	"	M	Fils	C	Juin	1886	24	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui						none							Oui	Oui	F			
		" Amedie	"	M	Fils	C	Octobre	1893	17	"			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F	65		
		" Albert	"	M	Fils	C	Nov	1896	14	"			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Mai	1894	16	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Charlemagne	"	M	Fils	C	Mars	1898	12	"			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F	150		
14	14	Tessier Philomene	"	F	Aucun	C	Dec	1852	58	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Institutrice	5-2-09	Non	Oui	Non	Ecole	40		20		165						Oui	Oui	F			
15	15	Pilon Theodore	"	M	Chef	M	Juillet	1846	62	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	9-00	Non	Oui	Non	Ferme	20		36		180						Oui	Oui	F			
		" Emilie	"	F	Epouse	M	Avril	1847	63	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	F			
		" Ernile	"	M	Fils	C	Juin	1885	22	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	9-00	Non	Oui	Non	Ferme	20		36		200						Oui	Oui	F			
		" Alpie	"	M	Fils	C	Avril	1892	18	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Instituteur	4-00	Non	Oui	Non	Ecole	20		36		120						Oui	Oui	F			
16	16	Pilon Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1845	65	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Oui	Oui		52		60		600						Oui	Oui	F			
		" Zenaida	"	F	Epouse	M	Octobre	1862	49	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Charles	"	M	Fils	C	Nov	1894	16	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F	28		
		" Wilfrod	"	M	Fils	C	Oct	1895	17	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	9-00	Non	Oui	Non	Ferme												Oui	Oui	F			
		" Alphonse	"	M	Fils	C	Fev	1898	12	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Plucede	"	M	Fils	C	Dec	1902	8	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	F			
		" Ida	"	F	Fille	C	Nov	1899	21	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Amanda	"	F	Fille	C	Oct	1888	22	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Maison Privée	2-9-09	Non	Oui	Non		12		60		72							Oui	Oui	F			
17	17	Lalonde Simeon	"	M	Chef	M	Mai	1866	44	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Pat	Non	Oui		52		72		1000			5.00	10	18		Oui	Oui	F			
		" Uyna	"	F	Epouse	M	Juin	1877	33	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Albert	"	M	Fils	C	Avril	1891	19	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		420			1.00	19	5.20		Oui	Oui	F			
		" Ernile	"	M	Fils	C	Oct	1894	14	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun															6.0	14	2.10		Oui	Oui	F			
		" Ernest	"	M	Fils	C	Août	1901	7	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier															5.0	9	2.10	10	Oui	Oui	F			
		" Dorina	"	F	Fille	C	Fev	1893	17	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun															5.0	17	2.10		Oui	Oui	F			
	15	" Eric	"	M	Chef	M	Juin	1836	74	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Rentier																		Oui	Oui	F			
		" Philomene	"	F	Epouse	M	Mai	1840	70	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
18	18	Charbonneau Jacques	"	M	Chef	M	Dec	1848	61	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	2-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		315							Oui	Oui	F			
		" Emilie	"	F	Epouse	M	Juin	1851	59	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
		" Ludger	"	M	Fils	C	Juin	1888	21	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier	9-00	W			Ferme	52		60		315							Oui	Oui	F			
		" Eva	"	F	Fille	C	Juin	1892	18	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
19	20	Lalonde Jean B	"	M	Chef	M	Juin	1858	22	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Mecanicien	2-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		546							Oui	Oui	F			
		" Mercy	"	F	Epouse	C	Mars	1886	24	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			